CDMX-3

CITRONIC®
PROFESSIONAL AUDIO

DOUBLE CD PLAYER & MIXER WITH DSP

Ref.Nr: 170.625

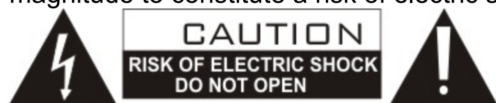


Instruction Manual
Gebruiksaanwijzing
Mode d'Emploi
Gebrauchsanleitung

Important Safety Information

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE THE COVER(OR BACK). THERE ARE NO SERVICEABLE PARTS INSIDE.REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lighting flash with arrowhead symbol,withiin an equilateral triangle,is intended to alert the user to the presence of uninsulated"dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance(serviving)instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION:
- Placing a disc with excessive downward force may damage the loader, invalidating the warranty.
- To reduce the risk of fire or electrical shock,do not expose this appliance to rain or moisture.Electrical equipment should NEVER be kept or stored in damp environments.
- Handle the power supply cord carefully. Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.
- In order to prevent electric shock, do not open the top cover. If a problem occurs, contact your dealer.
- Do not place metal objects or spill liquid inside the CD player. Electric shock or malfunction may result.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR REFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
- THE COMPACT DISC PLAYER SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
- WHEN SERVICING, USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.

LASER



NOTE: This CD player uses the semiconductor laser. To allow you to enjoy music at a stable operation, it is recommended to use this in a room of 5°C – 41°C (35°F – 95°F).

NOTE: This unit may cause interference to radio and television reception

Important Safety Instructions
- Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
- Retain Instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Heed Warnings - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow Instructions - All operating and use instructions should be followed.
- Water and Moisture - The appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
- Carts and Stands - The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
- Wall or Ceiling Mounting - The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- Heat - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- Power Sources – This product should be operated only from the type of power source indicated on the making label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer the operating instructions.
- Power-Cord Protection - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to the

cord in correspondence of plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

- Cleaning - The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer. Clean by wiping with a cloth slightly damp with water. Avoid getting water inside the appliance.
- Non-use Periods - The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
- Object and Liquid Entry - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- Damage Requiring Service - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
  The power-supply cord or the plug has been damaged; or
  Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
  The appliance has been exposed to rain; or
  The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
  The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
- Servicing - The user should not attempt any service to the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- Ventilation – Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is the manufacturer's instructions have been adhered to.
- Attachments – do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
- Accessories – Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
- Lightning – For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
- Replacement Parts – When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
- Safety Check – Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

DISCS USABLE WITH THIS UNIT

Types of discs playable on this unit
The following marks and logos are displayed on disc labels,packaging,or jackets.

Types and Logos of playable discs			
CD	CD-TEXT (note1)	CD-R (note2)	CD-RW(note2)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

Note 1)Regarding TEXT display:
The number of characters that can be displayed is up to 48.
When a display exceeds eight characters in length,the display will scroll,Only alpha-numerics and a limited number of symbols can be displayed .

Note 2)CD-R/CD-RW discs:
This player supports play back of CD-R/CD-RW discs recorded in audio CD format or MP3.
For details, consult the operating instructions of your recorder.

Notes:

- Some CD-R/CD-RW discs recorded on stand alone recorders or computer drives may not be playable back on this player,due to a variety of reasons,including disc characteristics,scratches,dirt,player lens dirt or condensation,etc.
- Some discs recorded on computer drives may not be playable on this player,depending on the recording application used,its settings,and operating environment.Be sure to use the correct formatting for the discs used.For details,consult the application author.
- This unit cannot play partially recorded CD-R or CD-R/CD-RW discs that have not been finalized.
- For deta information regarding the handling of CD-R/CD-RW discs, consult the handling precautions supplied with each disc.

Regarding CD-R/RW discs

Due to the unique construction of CD-R/RW disc,leaving them for extended periods of time in the parse (or cue standby) mode at a single point may result in the discd'becoming difficult to play at that place.The same symptom may also occur if the loop function is used to play back a single point on the disc excessively.
As a result,users are advised to construct backup archive discs when playing discs containing important data.

About DualDisc playback

This product is designde to conform to standards for music CDs.No warranty is made for operation or performance when used with discs not conforming to such music CD standards.

PLAYING MP3 FILES

Mp3 files may be found in two formats:Constant Bit Rate (CBR) and Variable Bit Rate (VBR). This component supports play back and DJ play with both CBR and VBR type MP3 files,but in comparison with CBR files,files recorded in VBR format will experience slower search and super-fast search speeds.As a result,when operating speed is most important,the use of the CBR recording format is recommended for MP3 files.

MP3 files must follow the format requirements listed below.

MP3 format	MPEG-1	Supports Audio Layer-3 sampling frequency 32 kHz,44.1kHz,48 kHz,Bit Rate 32 Kbps to 320 Kbps.
	MPEG-2	Supports Audio Layer-3 sampling frequency 16 kHz,22.05kHz,24 kHz,Bit Rate 16 Kbps (stereo) to 160 Kbps.
	ID3 tag	Supports ID3 Vers. 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4. Displays title,album,artist. Only alpha-numerics and a limited number of symbols can be displayed.
	File extension	.mp3,.MP3,.mP3,.Mp3

Playing Tracks from USB memory

- By connecting a USB memory device to the unit,MP3 files on the USB memory can be played
- The unit may not support playback with all USB memory devices or provide sufficient electrical power.
- Reading from a USB memory device may take time if large quantities of data are involved.
- Erratic performance may result when a USB hub is used.

USB Memory Device Format	Folder hierarchy	Maximum eight levels(cannot play files in folders exceeding 8th hierarchy level)
	Folder Max	99
	File Max	999(maximum 250 in single folder)
	Recording format	Devices conforming to USB mass storage class(USB MSC), including external hard discs,portable flash memory devices, and digital audio playback devices (supporting FAT 16 and FAT32 format).

About CD-ROM playback

Disc format	File extension	.mp3、.MP3、.mP3、.Mp3
	Folder layers	Maximum eight layers;files in folders exceeding eight layers cannot be played
	Maximum number of folders	99
	Maximum number of files	999
	Multi-session	Does not support multi-session When the disc used is a multi-session disc,only the first session will be played.
	CD-R recording method	Record following the ISO9660 CD-ROM file system. Supports only Disc At Once or Track At once. This unit does not support Packet Write recorded discs

Precautions when using USB memory devices

- USB memory devices supported by this unit are of the class of USB mass storage devices including external hard discs,portable flash memory devices,and digital audio playback devices(supporting FAT 16 and FAT32 for mats).
- This unit may not support playback from all possible USB memory devices,or provide supply adequate power for all devices.
- Interrupted sound may be experienced during playback,depending on the type of USB memory device used,and the type of MP3 file recorded on that device.
- Additional time may be required to read in tada from large-capacity USB memory devices.
- Proper operation may not be obtained when using a USB hub.

FEATURES:

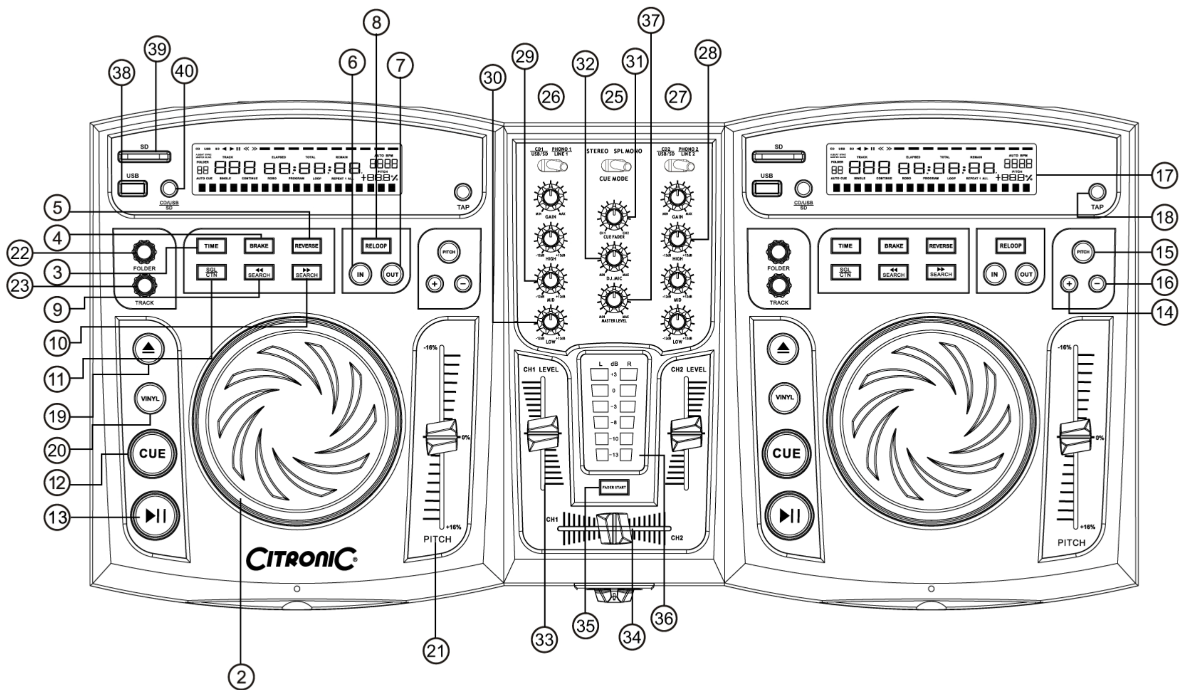
- Slot in type CD mechanism.
- Compatible with CD CD-R,MP3,with full DJ control.
- Supports SDHC card.
- Supports IPOD(not support IPOD touch and iphone and AAC format).
- Supports multi-partitions for extemal hard disks(FAT 16/32).
- Scratch, brake and reverse DSP affect.
- CD, USB, SD / phono / line / mic input
- Two universal slost and Two universal USB+SD port.
- Full viewing direction display with ID3 TAG.
- Folder and Track Encoder Selector.
- Seamless loop.

SPECIFICATIONS:

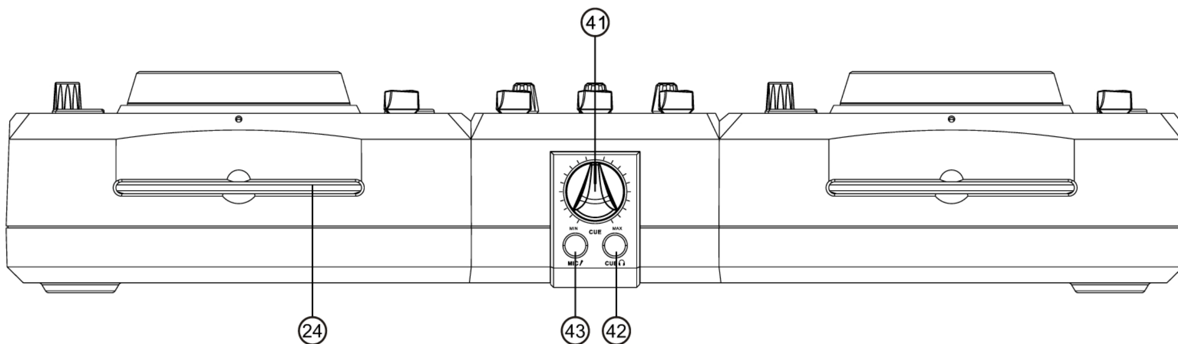
Power supply: 220-240Vac, 50Hz
Anti-shock (seconds): 20
Frequency response: .... 20Hz - 20kHz
THD:..<0.1%
Channel separation:............................. 55dB - 1kHz
Signal to noise ratio: ....>80dB
Pitch bend : 16%
Output:Line: 2.0V
Dimensions: .... 595 x 105 x 292mm
Weight:... 4.8kg

MIXER & CD-PLAYER FUNCTION

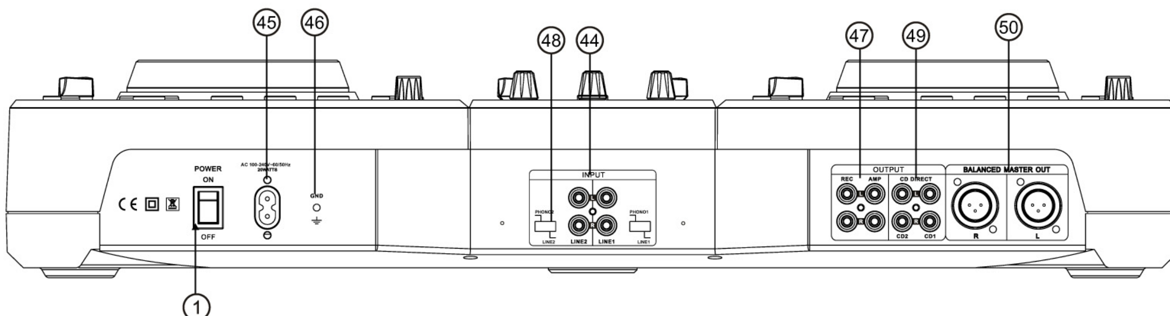
PANEL:



FRONT:



BACK:

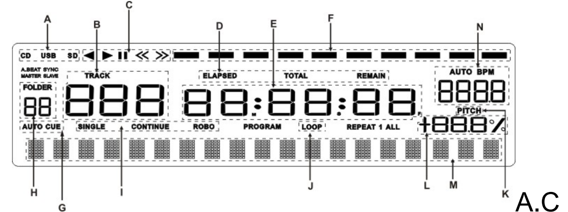


IMPORTANT

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

FUNCTION

1. **POWER BUTTON**
   Press the power switch to turn the unit on.To switch the POWER off press the POWER switch again.
2. **JOG & SHUTTLE WHEELS**
   Shuttle:Use the dial to select the scanning direction and speed.The disc is scanned in the forward derection when the shuttle dial is turned clockwise from the neutral position,in the reverse direction when the shuttle dial is tuned counter-clockwise.The scanning speeds up. When the shuttle dial is tuned faster.
   Jog:In pause mode,if you turn the jog,the point at which the sound is being produced moves by a number of frames corresponding to the number of clicks.Clockwise movesthe point forward, counter-clockwise moves the point backward.In play mode,the jog increases or decreases the speed of the song. (Clockwise: increase,counter-clockwise:decrease).
3. **TIME BUTTON**
   Used this knob to choose the time mode: Elapsed time, remaining time or total remaining time.
4. **BRAKE BUTTON**
   When this button is pressed,it's indicator lights for the brake dsp affect.
5. **REVERSE BUTTON**
   When this botton is pressed,it's indicator lights and the unit is set to reverse play.
6. **IN BUTTON(LOOP SYSTEM)**
   This button sets the beginning of the loop.The Loop indicator on the display flashes.
7. **OUT BUTTON(LOOP SYSTEM)**
   When you press this button,you set the end point of the seamless loop and you start the loop.To finish the loop,press again this button.
8. **RELOOP BUTTON(LOOP SYSTEM)**
   This button is used to start the last saved loop,To finish the loop,press the reloop button.
9. **SEARCH BUTTON**
   Constant press the search button,it will star-up double-quick backwards function.
10. **SEARCH BUTTON**
    Constant press the search button,it will start-up double-quick forthcome function.
11. **SINGLE/CONTINUE BUTTON**
    Press these to switch between the SINGLE and CONTINUOUS play mode,The selected Mode is indicated on the LCD,In SINGLE mode,after each track,the unit stop the reading, In CONTINUOU mode,the unit read all track and stops.
12. **CUE BUTTON**
    Pressing the CUE button during play provides a return to the position at which play was started.
13. **PLAY/PAUSE BUTTON**
    Each time you press the PLAY/PAUSE button,the operation changes from play to pause or from pause to play.
14. **PITCH BEND"+"BUTTON**
    The pitch will automatically rise when the +button is pressed-and return to the riginal pitch when it is released.
15. **PITCH BUTTON**
    If you push this button,the adjustment of the pitch potentiometer is available.
16. **PITCH BEND"-"BUTTON**
    Te pitch will drop while the - button is pressed and return to the original pitch hen it is released.
17. **DISPLAY**



A.C

D SD/USB INDICATOR

B.TRACK NUMBER
This displays the position,number of the USB or SD CARD,which is playing.

C.OPERATING MODE
These indicate the operating mode of the player

D.TIME MODE INDICATORS
ELAPSED: Played time of the selected track.
TOTAL REMAINING: Total remaining play time of the USB or SD CARD.
REMAINING: Remaining play time of the selected track.

E. MIN.,SEC. AND FRAME DISPLAYS
These displays shows the current time,the value changes depends on the time mode selected.

F.TIME BAR INDICATOR
This is a graphical representation of the "Minute,second and frame displays"(C).

G."CUE"INDICATOR
This indicates a new cue is set.

H.FOLDER DISPLAY

I.PLAY MODE INDICATORS
SINGLE: The USB or SD CARD player is in single mode.
CONTINUE: The USB or SD CARD player is in continue mode.

J."LOOP"INDICATOR
This indecates the USB or SD CARD player is currently playing in a preset loop.

K."PITCH"INDICATOR
When the "PITCH"display,the pitch sider just have function

L.PITCH DISPLAY
This indicates the playback speed(pitch),from 16% to +16%.

M.ID3 COMMUNICATION DISPLAY

N.BPM
Display the BPM of the track displayed.

18. **TAP**
    Press the TAP button repeatedly to the beat of the music to manually determine the speed of

the track. The display currently reads the value in BPM(=beats per minute).

19. **OPEN/CLOSE BUTTON**
Press to load or eject disk.Each press will open or close the disk tray.
NOTE:disc holder will not open unless stop or pause button has been pushed first.
20. **VINYL BUTTON**
When the indicator LED is light,dial the jog for VINYL function.
21. **PITCH CONTROL**
Use this fader to increase or decrease the speed of the track.
22. **FOLDER ROTARY DIAL**
Use to select folder in forward or reverse direction,The secrch will move one folder for each calibation unit the dial is rotated,corresponding to thedirection of rotation.
23. **TRACK ROTARY DIAL**
Use to select tracks in forward or reverse direction(track ad-vance),The search will move one track for each calibation unit the dial is rotated,corresponding to the direction of rotation.
24. **DISC HOLDER**
Place the discs in the holder,press the OPEN/CLOSE button to open and close the disc holder.
25. **CUE MODE SWITCH**
The switch can turn audio monitoring with headphone STEREO or SPL.MONO. When select STEREO Headphone output stereo channel. When select SPL MONO Headphone output SPL MONO channel,(left channel is CH1,right channel is Ch2).
26. **INPUT TOGGLE SWITCH**
Selects which source will be live to that channel bassed on what you have coinntected to the rear panel input section.In CD1-2 position the internal CD units are active.
27. **CH1 & CH2 GAIN CONTROL**
Adjust CH1 & CH2 level.
28. **HIGH FADER 1-2**
Adjust CH1 & CH2 equalization of high.
29. **MID FADER 1-2**
Adjust CH1 & CH2 equalization of mid.
30. **LOW FADER 1-2**
Adjust CH1 & CH2 equalization of low.
31. **CUE FADER**
Achieres clean seg uses between the two input channels for head phones ouput,
Hard“left”selects channel 1,hard“right”selects channel 2.
32. **DJ MIC**
Adjust microphone level.
33. **INPUT FADER**
Controls indivdual source levels for CH1-2 in the mix.
34. **REPLACEABLE CROSSFADER**
Achieves clean segues between the two input channels.Hard left selects channel 1.“Hard right”selects channel 2.with the crossfader centered,both assigned channels are live use the crossfader for fast and seamless segues from one selected channel to the other.
35. **FADER START**
Activation allows you to start the CD players from you crossfader. Travel from left to right will start the right CD player and pause the left CD player.
36. **LED METER**
Indicates the master output level.
37. **MASTER LEVEL**
Adjust master level output.
38. **USB PORT**
Insert the USB stick.
39. **SD PORT**
Insert the SD card.
40. **CD USB/SD BUTTON**
-Turn on the model detault CD function.
-Press the first : control the SD card function.
-Press the second : control the USB function.
-If you take away the SD card/USB, then pressing the botton, will start up the SD/USB.
41. **CUE LEVEL CONTROL**
42. **HEADPHONE JACKS**
Used to connect for audio monitoring with headphones.
43. **MIC INPUT**
Plug 6.3mm microphone plug in here.
44. **INPUT**
Plug in the line level device such as tape deck or additional CD player or Turntable here.
45. **AC CORD**
Used this cable to connect the AC mains power to the unit.
46. **GND**
Grounding lug forturntable connection. Always use this connection when using Turntables.(Your turntable cable should have a grounding wire).
47. **LINE OUT**
RCA Output signal. The RCA AMP output by master level controlled, REC output only controlled by channel faders..
48. **LINE/PHONO INPUT SWITCH**
Use this to allow either line level or phono level equipment to be plugged into your channel inputs. When phono input is selected, your signal is fed directly to the high-quality RIAA phono pre-amplifiers. Line level sources will owerload the sensitive phono pre-amps and will sound very bad, so always be sure to toggle the line/phono switch over to line before connection of line sources.
49. **CD DIRECTLY OUT**
The audio for each CD player is an output for these jacks. The RCA output as CD directly output, don't control by mixer.
50. **BALANCED MASTER OUT**

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Citronic dubbele CDspeler/Mixer. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

WAARSCHUWING :

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheids maatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen.
Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen.
Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

-Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
-Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen.
-In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
-Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact nooit aan het netsnoer trekken.
-Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
-Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
-Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer. Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
-Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
-Sluit het apparaat alléén aan op een 230VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
-Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende- maar stabiele ondergrond plaatsen. Dek ventilatie-openingen nooit af.
-Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
-Als u het apparaat een tijd niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen ; apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken. Plaats geen metalen voorwerpen, vloeistoffen (in bekers etc.) **op** het product, deze kunnen onherstelbare schade of **een elektrische schok veroorzaken!!** wanneer ze het apparaat binnendringen.
-Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moét rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
-Wanneer het apparaat aan de muur bevestigd moet worden dient eerst zorgvuldig berekend te worden of het plateau en/of muurbeugels deze wel kunnen dragen. Kunt u het niet berekenen schakel dan vakbekwaam personeel in. Het apparaat mag alleen bevestigd worden op de manier die de fabrikant /expert aanbeveelt.
-Laat ruimte vrij voor een deugdelijke ventilatie.
-Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
-Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
-Zorg dat uw handen schoon zijn tijdens het gebruik.
-Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
-Bij een ongeval met dit apparaat altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
-Zet eerst de Aan/Uit schakelaar op Uit en de volumeregelaar(s) op minimaal bij het aansluiten van de installatie, na alle snoeren aangesloten te hebben schakel dan pas Aan. Zorg er ook voor dat het apparaat eerst Uit geschakeld wordt alvorens het netsnoer uit het stopcontact te verwijderen.

Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken en doe dit frequent, b.v. maandelijks (afhankelijk van de plaats waar het gebruikt wordt).
Blijf uit de buurt van elektrische/elektronische apparatuur, elektriciteitskabels etc., deze veroorzaken bromstoringen.
Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen en vervoer het eventueel trillingsvrij.
Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten! !
In Nederland/Belgie is de netspanning 230Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.

Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het

product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen **een elektrische schok** wordt verkregen.

Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

TE GEBRUIKEN DISCS

Typen en Logo's van af te spelen discs			
CD	CD-TEXT (noot1)	CD-R (noot2)	CD-RW(noot2)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

Noot 1)TEXT display:
Het aantal weergegeven karakters is 48.
Wanneer de display meer dan 8 karakters moet weergeven zal deze gaan scrollen. Alleen alpha-numerieke- en een gelimiteerd aantal symbolen kan worden weergegeven .

Noot 2)CD-R/CD-RW discs:
De speler ondersteunt CD-R/CD-RW discs opgenomen in audio CD formaat of MP3.
Voor details, raadpleeg de handleiding van de recorder.
NB:

- Sommige CD-R/CD-RW discs opgenomen op stand alone recorders of computer drives kunnen niet afgespeeld worden, vanwege vele redenen : scratches, vuil , smerige lens of condens,etc.
- Sommige CD-R/CD-RW discs opgenomen via computer drives kunnen niet afgespeeld worden, afhankelijk van de gebruikte applicatie, settings,etc. Wees er zeker van dat de juiste formattering wordt gebruikt. Voor details, raadpleeg de applicatie auteur/author.
- Deze unit kan geen deels opgenomen (niet beëindigde bestanden) CD-R of CD-R/CD-RW discs afspelen.
- Hoe CD-R/CD-RW discs moeten worden behandeld kunt u lezen in de handleiding die bij de gekochte discs geleverd worden.

CD-R/RW discs
Wanneer tijdens opname de CD-R/RW disc een lange tijd in de Cue /standby mode op een bepaald punt blijft staan zal de disc bij afspelen moeilijk over dit punt gaan. Hetzelfde gebeurt bij gebruikmaking van de Loop Functie.
(Bij opname van gevoelige info is het altijd raadzaam om nog een back- up disc achter de hand te hebben).

Afspelen Discs
Dit product is ontworpen conform de standaards voor muziek CD's. Er geldt geen garantie op dit product indien discs die niet goed afspelen, omdat ze niet conform de muziek CD standaards zijn, worden gebruikt.

MP3 FILES AFSPELEN

Mp3 files kennen twee formaten: Constant Bit Rate (CBR) en Variable Bit Rate (VBR). Het CBR formaat wordt aanbevolen voor MP3 files.

MP3 files :

MP3 formaat	MPEG-1	Ondersteunt Audio Layer-3 sampling frequentie 32 kHz,44.1kHz,48 kHz,Bit Rate 32 Kbps tot 320 Kbps.
	MPEG-2	Ondersteunt Audio Layer-3 sampling frequentie 16 kHz,22.05kHz,24 kHz,Bit Rate 16 Kbps (stereo) tot 160 Kbps.
	ID3 tag	Ondersteunt ID3 Vers. 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4. Geeft weer de titel,album,artiest. Alleen alpha-numerieke- en een gelimiteerd aantal symbolen kunnen worden weergegeven.
	File extensie	.mp3,.MP3,.mP3,.Mp3

Afspelen via USB

- MP3 files van de USB stick kunnen worden afgespeeld
- Een USB stick uitlezen kan veel tijd vergen indien hier veel data op staat.
- Onregelmatig afspelen kan optreden indien een USB hub wordt gebruikt.

USB Stick	Folder niveau	Maximum 8 niveau's (kan geen files afspelen in folders die 8ste niveau overschrijden)
	Folder Max	99
	File Max	999(maximum 250 in enkele folder)
	Opname formaat	Apparatuur overeenkomend USB MSC (USB mass storage class), in bezit van externe hard discs,portable flash memory, digitale audio afspeel-apparatuur (ondersteunt FAT 16 en FAT32 formaat).

Afspelen CD-ROM

Disc formaat	File extensie	.mp3.MP3.mP3.Mp3
	Folder layers	Maximum 8 layers; files in folders die 8 layers overstijgen kunnen niet worden afgespeeld
	Maximum folders	99
	Maximum files	999
	Multi-sessie	Ondersteunt geen multi-sessie. Waneer de gebruikte disc een multi-sessie disc is , zal alleen de 1e sessie worden afgespeeld.
	CD-R opname methode	Overeenkomstig ISO9660 CD-ROM (file system). Ondersteunt alleen Disc At Once of Track At once. Deze unit ondersteunt geen Packet Write recorded discs

KENMERKEN:

- Slot in type CD mechanisme.
- Ondersteunt CD CD-R,MP3, met full DJ control.
- Ondersteunt SDHC kaart.
- Ondersteunt IPOD(niet IPOD touch, iphone en AAC formaat).
- Ondersteunt delen exteme hard disks(FAT 16/32).
- Scratch, brake en reverse DSP .
- CD, USB, SD / Phono / Line / Mic input
- Twee universele slots en USB+SD poorten.
- Display met ID3 TAG.
- Folder en Track Encoder keuzeschakelaar.
- Seamless Loop.

SPECIFICATIES:

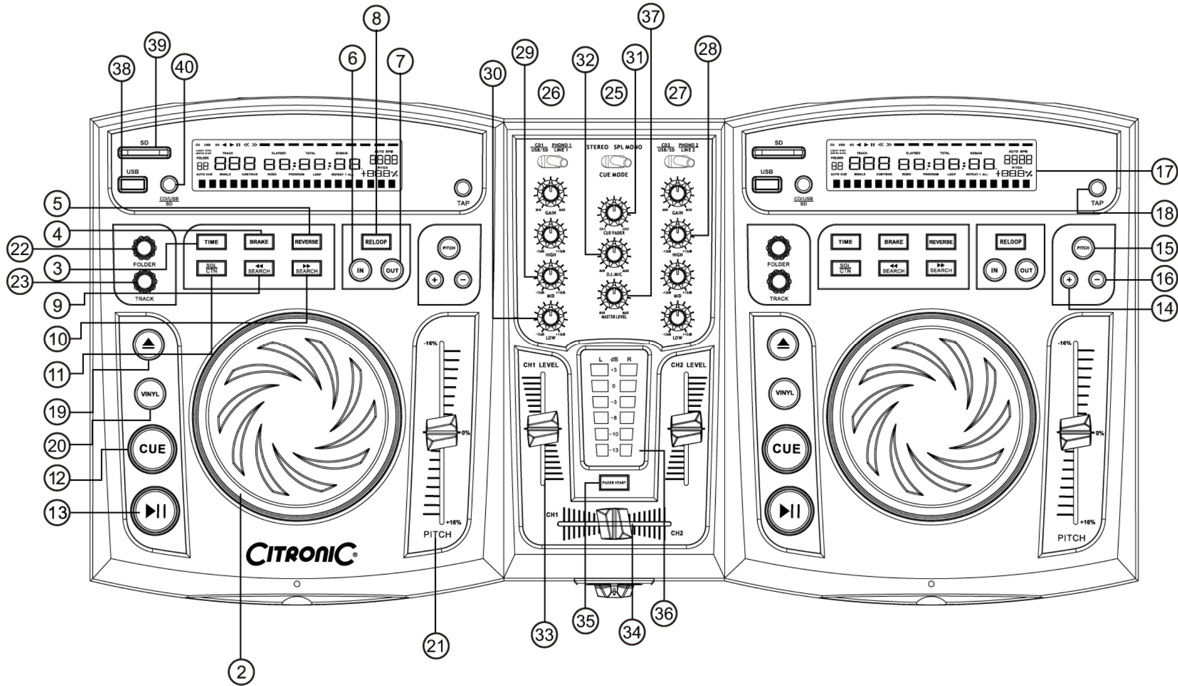
Aansluitspanning: 220-240Vac, 50Hz
Anti-shock (seconden):.. 20
Frequentie response: .... 20Hz - 20kHz
THD:...<0.1%
Kanaalscheiding: .... 55dB - 1kHz
S/R ratio:..>80dB
Pitch bend : 16%
Uitgang:Line: 2.0V
Afmetingen:.............................. 595 x 105 x 292mm
Gewicht:.. 4.8kg



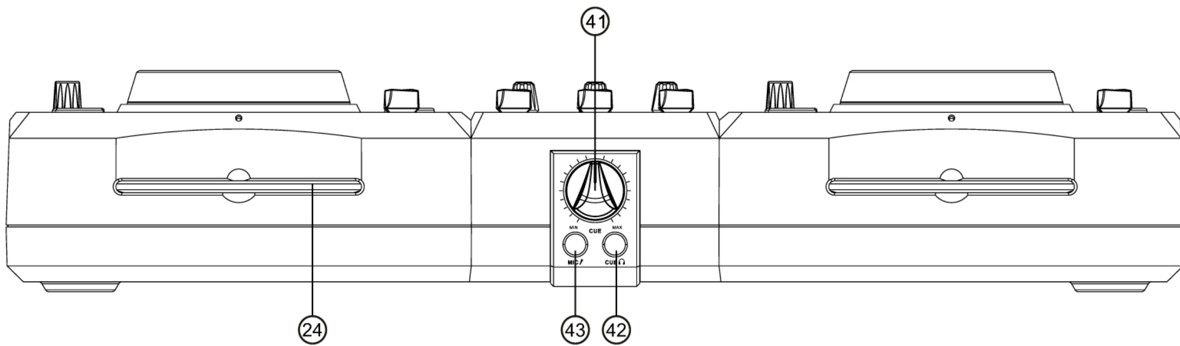
Het uitvoeren van procedures, afstellingen en bediening anders dan omschreven in deze handleiding kunnen leiden tot onherstelbare beschadigingen én tot gevaarlijke stralingen.

MIXER & CD-SPELER BEDIENING

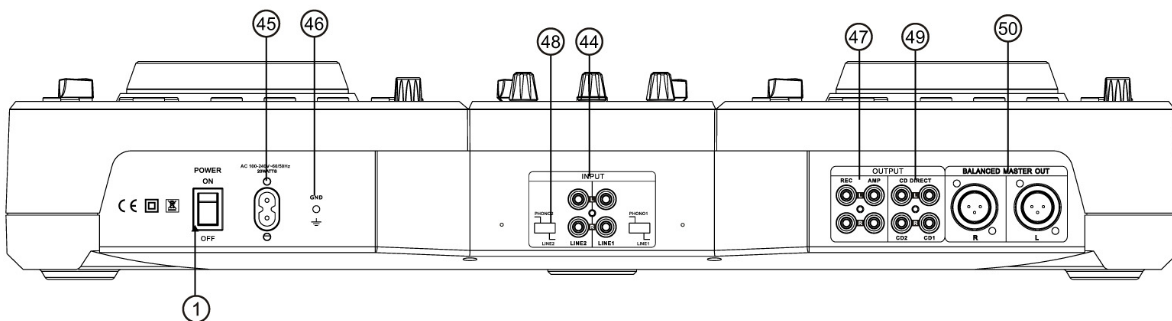
PANEEL:



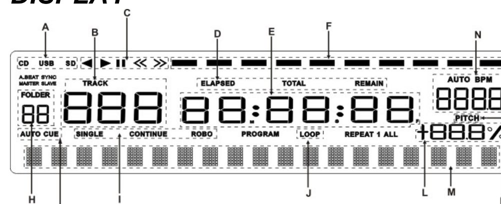
VOORKANT:



ACHTERKANT:



1. **NETSCHAKELAAR**
   Druk op de netschakelaar om de speler in/uit te schakelen.
2. **JOG & SHUTTLE WIELEN**
   Shuttle: Draai aan de grote wielen om de disc te scannen (links en rechtsom) en om de snelheid te veranderen.Hoe sneller aan de wielen wordt gedraaid deste sneller wordt de disc afgespeeld.
   Jog:In pauze mode, als aan de wielen wordt gedraaid, zal het beginpunt (Cue-punt)een aantal frames op- of terugschuiven afhankelijk van het aantal kliks dat verder- of terug wordt gedraaid. In afspeel mode zal de snelheid van het afspelen veranderen als aan de wielen wordt gedraaid. (Met de klok mee: snelheid verhogen, tegen de klok in: snelheid verlagen).
3. ***TIME* TOETS**
   Gebruik deze toets om de time mode te bepalen: Verstreken tijd, resterende- en totaal resterende tijd.
4. ***BRAKE* TOETS**
   Voor het instellen van de snelheid waarmee de speler vanuit de pauze of start stand op de normale afspeelsnelheid is. Het LCD-display laat "brake" zien na het indrukken van de toets. Dit effect werkt separaat van de geluidseffecten en kan dus evt. tegelijk gebruikt worden.
5. ***REVERSE* TOETS**
   Bij een druk op deze toets speelt de speler in omgekeerde richting af. Deze actie wordt in de display weergegeven.
6. ***IN* –TOETS RELOOP(LOOP SYSTEM)**
   M.b.v. deze toets wordt het beginpunt van de loop bepaald.De Loop indicator op de display knippert.
7. ***OUT*–TOETS RELOOP (LOOP SYSTEM)**
   M.b.v. deze toets wordt het eindpunt van de seamless loop bepaald en de loop wordt gestart.Om de loop te beëindigen moet opnieuw op deze toets worden gedrukt.
8. ***RELOOP* TOETS (LOOP SYSTEM)**
   M.b.v. deze toets wordt de laatste opgenomen loop gestart, Om de loop te beëindigen moet opnieuw op deze toets worden gedrukt.
9. ***SEARCH* TOETS <<**
   M.b.v. deze toets kan worden teruggezocht, vasthouden van de toets versneld het terugzoeken.
10. ***SEARCH* TOETS >>**
    M.b.v. deze toets kan worden verdergezocht, vasthouden van de toets versneld het verderzoeken.
11. ***SINGLE/CONTINUE* TOETS**
    Deze toets stelt u in staat de wijze van afspelen van de CD te kiezen:
    1. SINGLE – Na iedere afgespeelde track gaat de Cd-speler in de pauzestand bij het begin van het volgende nummer.
    2. CONTINUE – De complete CD wordt afgespeeld en bij het einde van de laatste track stopt de Cd-speler.
12. ***CUE* TOETS**
    De Cue-funtie stelt u in staat een CD herhaaldelijk vanaf een vooraf ingesteld punt te starten. Druk de Play/pauze knop om het afspelen te stoppen, toets nu de Cue-toets en selecteer het gewenste startpunt. Indien u het gewenste startpunt heeft gevonden toetst u nogmaals de Cue-toets, de Cd-speler heeft nu dit punt in het geheugen vastgelegd.
13. ***PLAY/PAUSE* TOETS**
    Bij het indrukken van deze toets kunt u de afspeel en pauze modus bedienen.
14. ***PITCH BEND "+"* TOETS**
    Bij het drukken op de + toets zal de afspeelsnelheid toenemen, loslaten van de toets zorgt ervoor dat de speler naar de originele snelheid terugkeert.
15. ***PITCH* TOETS**
    Na het drukken op deze toets kan m.b.v. de pitchregelaar de snelheid worden geregeld.
16. ***PITCH BEND "-"* TOETS**
    Bij het drukken op de - toets zal de afspeelsnelheid afnemen, loslaten van de toets zorgt ervoor dat de speler naar de originele snelheid terugkeert.
17. ***DISPLAY***



A.CD SD/USB INDICATOR
B.TRACK NUMMER
Geeft weer de positie, nummer van de USB of SD CARD die wordt afgespeeld.
C.OPERATING MODE
Deze indicatie geeft het functioneren van de speler weer
D.TIME MODE INDICATORS :
VERSTREKEN TIJD, RESTERENDE en TOTAAL RESTERENDE TIJD.
E. MIN.,SEC. en FRAME DISPLAY
F.TIME BAR INDICATOR
Dit is een grafische weergave van "Minuten,seconden en frame display"(E).
G."CUE" INDICATOR
Geeft weer dat een nieuw Cuepunt is geplaatst.
H.FOLDER DISPLAY
I.PLAY MODE INDICATORS
SINGLE: De USB of SD CARD staat in single mode.
CONTINUE: De USB of SD CARD staat in continue mode.
J."LOOP" INDICATOR
Geeft weer dat de USB of SD CARD "speelt" in een vooraf ingestelde loop.
K."PITCH" INDICATOR
Wanneer deze brandt kan m.b.v. de pitchregelaar de snelheid worden geregeld.

L. PITCH DISPLAY
Geeft de afspeelsnelheid weer (16% tot +16%).

M. ID3 DISPLAY

N. BPM
Geeft het aantal Beats per minuut weer van de gespeelde track.

18. ***TAP*** **TOETS**
Het op het ritme van de muziek toetsen van deze knop laat het aantal beats per minuut zien.
19. ***OPEN/CLOSE*** **TOETS**
Druk op deze toets als u een CD wilt plaatsen of verwijderen; nogmaals toetsen laat de lade weer sluiten. Tijdens Play/Pauze gaat de lade niet open.
20. ***VINYL*** **TOETS**
Draai aan de wielen bij het drukken van deze toets om een soort scratch-geluid van een vinylplaat te krijgen.
21. ***PITCH Bediening***
Gebruik deze regelaar om de snelheid te regelen van een gespeelde track.
22. ***FOLDER Regelaar***
Om de gewenste Folder op te zoeken draait u aan “Folder”; draai dan aan “Track” om de gewenste track in de folder op te zoeken.De Track-en Foldernaam verschijnen in de LCD.
23. ***TRACK Regelaar***
Om de gewenste track te zoeken.
24. ***DISC LADEN***
Druk op OPEN/CLOSE om de laden te openen.
25. ***CUE MODE Schakelaar***
M.b.v. een hoofdtelefoon kan muziek worden beluisterd, gebruik deze schakelaar om naar STEREO of SPL.MONO te schakelen.
26. **TOGGLE** ***Schakelaar***
Ingangs-keuzeschakelaar.In CD1-2 positie zijn de interne CD units actief.
27. **CH1 & CH2 GAIN CONTROL**
Regelt het CH1 & CH2 ingangsniveau.
28. ***HIGH*** **FADER 1-2**
Regelt de hoge tonen van kanaal 1-2.
29. ***MID FADER 1-2***
Regelt de mid tonen van kanaal 1-2
30. ***LOW FADER 1-2***
Regelt de lage tonen van kanaal 1-2
31. ***CUE FADER***
Regelaar voor het gewenste hoofdtelefoon-uitgangsniveau. Helemaal “links” geeft kanaal 1 weer, helemaal “rechts” kanaal 2.
32. ***DJ MIC***
Voor het afregelen van het microfoon-signaal.
33. ***INPUT FADER***
Volumeregelaar kanaal 1-2 in de mix.
34. ***VERVANGBARE CROSSFADER***
Voor niveauregeling tussen kanaal 1 en 2.
35. ***FADER START***
Activeert het starten van de CD spelers m.b.v. de crossfader. De fader van links naar rechts schuiven zal de rechter CD speler doen starten en zet de linker in de Pauze stand.
36. ***LED METER***
Geeft het uitgangsniveau weer.
37. ***MASTER LEVEL***
Regelt het Master-uitgangsniveau.
38. ***USB PORT***
USB stick ingangspoort.
39. ***SD PORT***
SD kaart ingangspoort.
40. ***CD USB/SD*** **TOETS**
-1x toetsen : SD kaart functie.
-2x toetsen : USB functie.
41. ***CUE NIVEAU regelaar***
42. ***HOOFDTELEFOON Aansluiting***
43. ***MIC Ingang***
6.3mm microfoon-ingang.
44. ***LINE ingang***
Ingang voor tape-deck, externe CD speler of draaitafel.
45. ***Netvoeding***
220Vac Net-entree
46. ***GND (Aarde)***
Sluit hier de aardaansluiting van uw draaitafel op aan.
47. ***LINE UIT***
RCA ongebalanceerde uitgangen voor versterker (AMP), opname-apparatuur (REC) en externe mixer (CD1&2).
48. ***LINE/PHONO INPUT*** **SWITCH**
Keuzeschakelaar voor Line/Phono ingangen. Het Phono-signaal wordt direct naar een geïntegreerde high-quality RIAA phono voorversterker gestuurd. ***Zorg ervoor dat de keuzeschakelaar op Line staat indien toegewezen lijnsignalen worden aangesloten, anders worden deze overstuurd.***
49. ***CD DIRECT UIT***
Deze uitgangen op een externe mixer aansluiten en niet op de eigen mixer.
50. ***GEBALANCEERDE MASTER UITGANGEN***

VOORDAT DE SPELER WORDT UITGESCHAKELD

Voordat de speler wordt uitgeschakeld moet de laden gesloten zijn; sluit de laden niet met de hand wanneer de speler is uitgeschakeld anders wordt het mechanisme onherstelbaar beschadigd.

Wanneer de laden gesloten worden m.b.v. de OPEN/CLOSE toets dient te worden gewacht met het uitschakelen van de speler tot de laden helemaal dicht zijn , het zou kunnen voorkomen dat de electronica in de war raakt.

Belangrijke Veiligheidsinformatie

WAARSCHUWING:
OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN, DIENT U DIT APPARAAT NIET BLOOT TE STELLEN AAN REGEN OF VOCHT.

LET OP!:

AANPASSINGEN OF HET UITVOEREN VAN PROCEDURES, ANDERS DAN GENOEMD IN DIT DOCUMENT, KUNNEN RESULTEREN IN BLOOTSTELLING AAN STRALING. DE CD-SPELER MAG DOOR NIEMAND GEREPAREERD/AANGEPAST WORDEN . LAAT EEN DEFECT APPARAAT REPAREREN DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL . GEBRUIK VOOR VERVANGING ALLEEN IDENTIEKE RESERVE ONDERDELEN

Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in élk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd , ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in élke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in achtnemen van de waarschuwingen in het algemeen en gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt SkyTronic BV geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen .Dit geldt ook voor gevolgschade in wélke vorm dan ook.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Er bevinden zich in het apparaat geen voor u van belang zijnde onderdelen, daarom kunt u deze beter niet openen. De kans op een electrische schok is dan aanwezig, **dit is levensgevaarlijk !!**

OPMERKING:



De CD-Speler maakt gebruik van lasers. **Kijk nooit in een laser !!**

Het wordt aanbevolen dit apparaat te gebruiken bij een omgevingstemperatuur tussen de +5°C ~ +41°C .
Dit apparaat kan storing veroorzaken op radio en televisie.



Afgedankte artikelen !!

Raadpleeg eventueel www.nvmp.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer.



Bescherm het milieu ; laat de verpakking recyclen!

Informations importantes de sécurité

ATTENTION:
AFIN DE REDUIRE LE RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE BOITIER. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIECE REMPLACABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ LES REPARATIONS A UN TECHNICIEN QUALIFIE

L'éclair dans le triangle attire l'utilisateur sur la présence de tensions dangereuses non isolées à l'intérieur du boîtier qui sont d'une magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrisation.



Le point d'exclamation dans le triangle équilatéral attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions et consignes importantes continues dans ce manuel.

ATTENTION:
- Une pression trop forte sur le CD peut endommager le tiroir et invalider la garantie.
- Afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Un appareil électrique ne doit JAMAIS être conservé ou entreposé dans un endroit humide.
- Manipulez le cordon d'alimentation avec soin. Ne pas endommager ni déformer le cordon secteur. S'il est endommagé ou déformé, il peut provoquer une électrocution ou un dysfonctionnement. Lorsque vous le débranchez du secteur, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Afin d'éviter une électrocution, ne pas ouvrir le couvercle. En cas de problème, contactez votre revendeur.
- Ne pas poser d'objets métalliques ni verser de liquides dans le lecteur CD. Risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- N'EFFECTUEZ AUCUN REGLAGE, AJUSTEMENT OU PROCEDURE QUI N'A PAS ETE EXPRESSEMENT MENTIONNE DANS CE MANUEL. VOUS RISQUEZ DE VOUS EXPOSER A DES RADIATIONS DANGEREUSES.
- NE PAS FAIRE AJUSTER NI REPARER LE LECTEUR CD PAR UNE PERSONNE NON QUALIFIEE.
- UTILISEZ UNIQUEMENT DES PIECES DETACHEES D'ORIGINE POUR LES REPARATIONS.

LASER



NOTE: Ce lecteur CD est équipé d'un laser semi-conducteur. Afinde garantir la qualité de lecture, vous devez l'utiliser dans une pièce de 5°C – 41°C.

NOTE: Cet appareil peut provoquer des interférences dans un poste de radio ou de télévision.

Consignes importantes de sécurité
- Lire le mode d'emploi – Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions avant la mise en service de ce produit.
- Conservez le mode d'emploi - Conservez les consignes de sécurité et d'utilisation pour référence ultérieure.
- Respectez les avertissements - Respectez tous les avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi.
- Suivez les instructions - Suivez toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.
- Eau et humidité - Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau, p.ex. près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une machine à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- Chariots & supports - Utilisez l'appareil uniquement avec un chariot, support, trépied ou table recommandé par le fabricant Lorsque l'appareil est installé sur un support, déplacez-le avec précaution. Des arrêts brutaux, une force excessive et des surfaces accidentés peuvent provoquer une chute de l'ensemble.
- Montage mural ou au plafond - L'appareil doit être installé sur un mur ou au plafond en suivant les consignes du fabricant.
- Chaleur - Placer l'appareil loin des sources de chaleur telles que radiateurs, poêles et autres appareils (y compris des amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.
- Alimentation – Branchez l'appareil sur une prise secteur dont la fréquence et la tension correspondent à celles indiqués au dos de l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation à votre domicile, consultez votre revendeur ou votre fournisseur d'électricité. Pour tous les produits aliméntés par batterie ou autres sources d'énergie, reportez-vous au mode d'emploi.
- Protection du cordon secteur - Passez le cordon secteur de telle façon qu'il n'est pas susceptible d'être pincé ou écrasé, notamment à proximité de la sortie du cordon de l'appareil ou près de la prise secteur.
- Nettoyage – Nettoyez l'appareil en suivant les recommandations du fabricant. Utilisez

uniquement un chiffon doux et humide. Ne pas laisser pénétrer de l'eau à l'intérieur de l'appareil.

- Périodes de non-utilisation - En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'appareil du secteur.
- Pénétration d'objets et de liquides - Veillez à ce qu'aucun liquide ni objet ne puisse pénétrer à l'intérieur du boîtier par les fentes de ventilation.
- Dommages nécessitant une réparation - Faites vérifier l'appareil par un technicien qualifié si:
  Le cordon ou la fiche secteur ont été endommagés,
  Des objets ou des liquides ont pénétré dans l'appareil,
  L'appareil a été exposé à la pluie ou tout autre liquide,
  L'appareil ne fonctionne pas normalement ou présente un changement significatif dans son fonctionnement,
  L'appareil est tombé et le boîtier a été endommagé.
- Réparations - Ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même. Toutes les reparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.
- Ventilation - Les fentes et ouvertures dans le boîtier servent à la ventilation afin d'assurer un fonctionnement fiable de l'appareil et de le protéger contre la surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être bloquées ou couvertes. Ne jamais obstruer les ouvertures en plaçant le produit sur un lit, un canapé, un fauteuil ou autre surface similaire qui risque de bloquer ses fentes de ventilation. Ne pas installer l'appareil dans un endroit fermé tel qu'un placard ou une bibliothèque.
- Fixations – Ne pas utiliser de fixations qui n'ont pas été recommandées par le fabricant puisqu'elles peuvent présenter un danger.
- Accessoires – Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un support, un trépied ou une table instable. L'appareil peut tomber et provoquer des blessures et des dommages. Utilisez l'appareil uniquement avec un chariot, support, trépied ou table recommandé par le fabricant et vendu avec l'appareil. Si vous montez l'appareil sur un mur ou au plafond, suivez les instructions du fabricant et utilisez le matériel de montage recommandé par le fabricant.
- Orage – Pour une meilleure protection du produit pendant un orage, ou s'il n'est pas utilisé pendant une durée prolongée, débranchez-le du secteur et débranchez l'antenne ou le câble. Ceci évite des dommages dus à des surtensions.
- Pièces détachées – Pour les réparations utilisez uniquement des pièces détachés homologuées par le fabricant qui présentent exactement les mêmes caractéristiques techniques que les pièces d'origine.Des pièces inappropriées peuvent provoquer des incendies, électrocutions et autres dangers.
- Contrôle de sécurité – Après chaque réparation, demandez au réparateur d'effectuer tous les tests de routine afin de s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil.

DISQUES COMPATIBLES AVEC CET APPAREIL

Types de disques compatibles avec ce lecteur
Les marques et logos suivants se trouvent sur les etiquettes, emballages ou coffrets des disques.

Types et Logos de disques compatibles			
CD	CD-TEXT (note1)	CD-R (note2)	CD-RW(note2)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

Note 1) Concernant la mention TEXT:
Le nombre de caractères affichables est de 48. Si un écran dépasse 8 caractères en longueur, l'écran défilera. Uniquement des caractères alphanumériques et un certain nombre de symboles sont affichables.

Note 2) CD-R/CD-RW discs:
Ce lecteur peut lire des CD-R/CD-RW enregistrés au format audio CD ou MP3.
Pour de plus amples détails, consultez les instructions de votre enregistreur.
Notes:

- Certains CD-R/CD-RW qui ont été gravés sur des enregistreurs individuels ou des graveurs d'ordinateurs peuvent ne pas être lisibles sur ce lecteur pour une multitude de raisons y compris des propriétés du CD, des égratignures, saletés ou de la condensation.
- Certains CD gravés sur des ordinateurs peuvent ne pas être lisibles par ce lecteur en fonction de l'application d'enregistrement utilisé, ses réglages et l'envionnement d'utilisation. Assurez-vous du bon formatage. Pour plus de details, consultez l'éditeur de l'application.

- Ce lecteur ne peut pas lire de CD-R ou CD-RW qui ont été enregistrés partiellement et qui n'ont pas été finalisés.
- Pour des informations détaillées concernant la manipulation de CD-R/CD-R, consultez les instructions livrées avec chaque CD.

Concernant des CD-R/RW
En raison de la structure unique d'un CD-R/RW, vous risquez d'endommager le CD s'il reste trop longtemps sur la même position en mode Cue. Le même phénomè peut se produire si la fonction de boucle est utilisée pour lire à outrance un même point sur le CD. Il est donc recommandé que les utilisateurs fassent des copies de sauvegarde de leurs CD si ceux-ci contiennent des données importantes.

Concernant la lecture DualDisc
Cet appareil convient aux normes applicables aux CD de musique. Son fonctionnement et sa performance ne sont pas garantis pour des CD qui ne répondent pas à ces normes.

LECTURE DE FICHIERS MP3

Les fichiers MP3 existent en 2 formats: Constant Bit Rate (CBR) et Variable Bit Rate (VBR). Cet appareil supporte la lecture des deux types, mais par rapport aux fichiers CBR, les fichiers enregistrés au format VBR présenteront des vitesses de recherche très variables. Par conséquent, si la vitesse de fonctionnement est très importante, il est recommandé d'utiliser le format CBR pour les fichiers MP3.

Les fichiers MP3 doivent correspondre aux formats ci-dessous.

Format MP3	MPEG-1	Supporte la fréquence d'échantillonnage Audio Layer-3 32 kHz, 44.1kHz, 48 kHz, Bit Rate 32 Kbps à 320 Kbps.
	MPEG-2	Supporte la fréquence d'échantillonnage Audio Layer-3 16 kHz, 22.05kHz, 24 kHz, Bit Rate 16 Kbps (stéréo) à 160 Kbps.
	ID3 tag	Supporte ID3 Vers. 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4. Affichage du titre, album, artiste. Seuls les caractères alphanumériques et un nombre limité de symboles s'affichent.
	File extension	.mp3,.MP3,.mP3,.Mp3

Lecture de titres à partir d'une clé USB
- En branchant une clé USB sur l'appareil, vous pouvez lire les fichiers MP3 enregistrés sur la clé USB.
- Certains appareils USB peuvent ne pas fonctionner ou l'alimentation peut être insuffisante.
- La lecture à partir d'un materiel USB peut prendre du temps si de grandes quantités de données sont manipulées.
- Un fonctionnement erratique peut se produire avec un hub USB.

Format du matériel USB	Hiérarchie des dossiers	8 niveaux au max. (ne peut pas lire de fichiers dans des dossiers dépassant le 8ème niveau d'hiérarchie)
	Dossiers Max	99
	Fichiers Max	999 (max. 250 dans un seul dossier)
	Format d'enregistrement	Appareils conforme à la classe de stockage de masse USB (USB MSC), y compris des disques durs externes, memoires flash portables et appareils de lecture digital audio (supportant le format FAT 16 et FAT32).

Lecture de CD-ROM

Format Disc	Extension de fichier	.mp3、.MP3、.mP3、.Mp3
	Couches de dossiers	8 couches max.; les fichiers dans des dossiers dépassant 8 couches ne peuvent pas être lus
	Nombre max. de dossiers	99
	Nombre max. de fichiers	999
	Multi-session	Ne supporte pas la multisession. Seule la première session sera lue d'un disque multisession.
	Méthode d'enregistrement CD-R	Enregistrement selon le système de fichier CD-ROM ISO9660. Supporte seulement Disc At Once ou Track At once. Ce lecteur ne supporte pas des disques enregistrés Packet Write

Précautions à prendre avec des appareils USB

- Ce lecteur supporte les appareils conformes à la classe de stockage de masse USB (USB MSC), y compris des disques durs externes, memoires flash portables et appareils de lecture digital audio (supportant le format FAT 16 et FAT32).
- Ce lecteur ne peut pas lire les fichiers à partir des autres appareils USB ni fournir suffisamment d'énergie pour tous les appareils.
- Le son peut être interrompu pendant la lecture en fonction du type d'appareil USB utilisé et le type de fichiers MP3 enregistrés sur cet appareil.
- La lecture de données provenant d'appareils USB de grande capacité peut prendre plus de temps.
- Un hub USB peut entraîner des dysfonctionnements.

CARACTERISTIQUES:

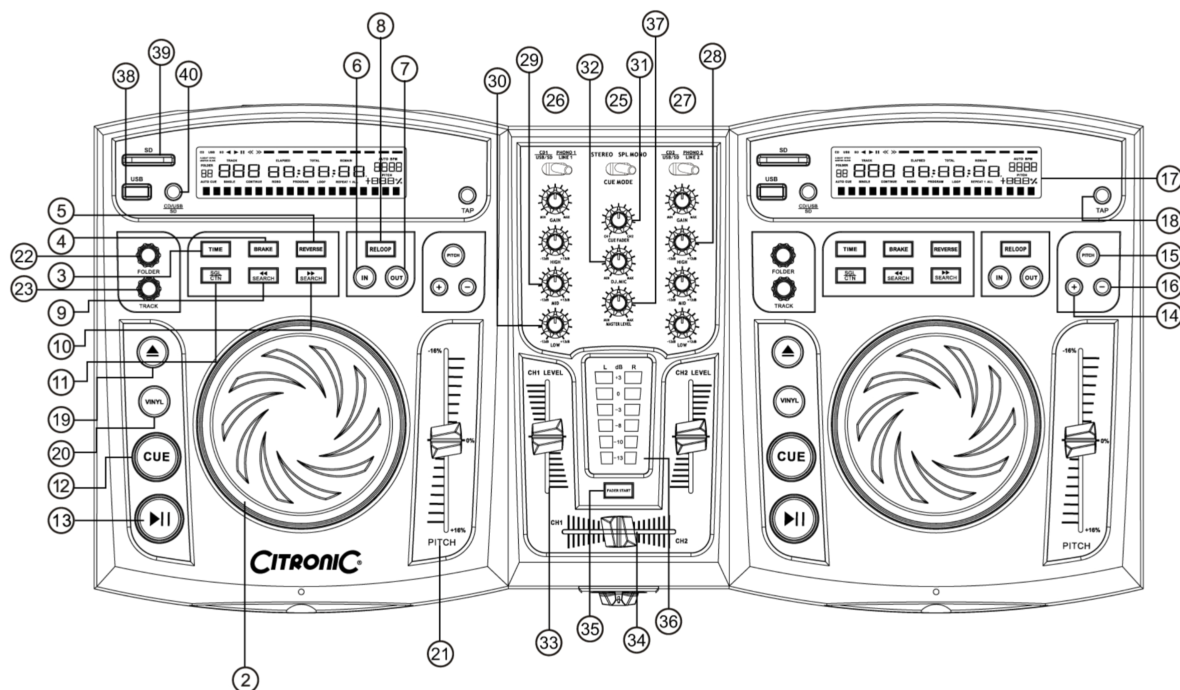
- Mécanisme CD à fente.
- Compatible avec des CD CD-R, MP3 avec un contrôle DJ complet.
- Supporte la carte SDHC.
- Supporte l'IPOD (ne supporte pas l'IPOD touch et l'iphone et le format AAC).
- Supporte des multi-partitions pour les disques durs externes (FAT 16/32).
- Effets Scratch, brake et reverse DSP.
- Entrées CD, USB, SD / phono / ligne / micro
- Deux slots universels et deux ports universels USB+SD.
- Affichage visible de tous les angles avec tag ID3.
- Sélecteur d'encodage dossier et titre.
- Boucle parfaite.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

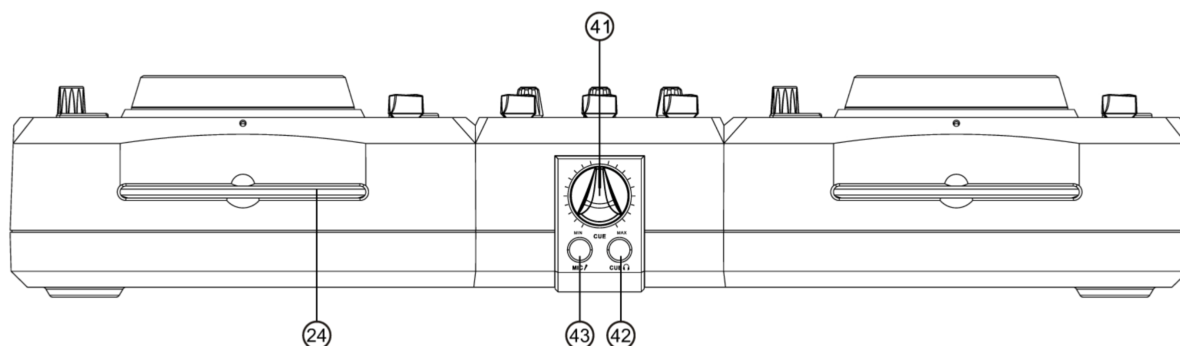
Alimentation: 220-240Vac, 50Hz
Anti-shock (secondes): 20
Bande passante: .... 20Hz - 20kHz
THD:..<0.1%
Séparation des canaux:....................... 55dB - 1kHz
Rapport signal/bruit:......................................>80dB
Pitch bend: 16%
Sortie:Ligne: 2.0V
Dimensions:............................ 595 x 105 x 292mm
Poids:.. 4.8kg

FONCTIONNEMENT DE LA TABLE DE MIXAGE & DU LECTEUR CD

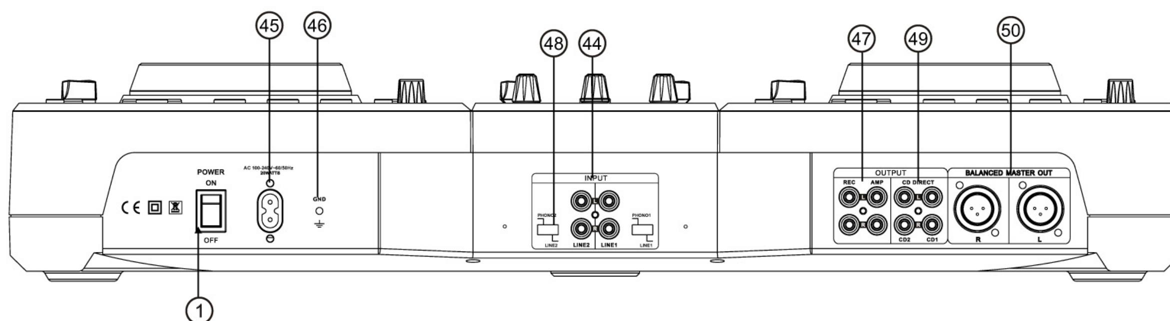
FACADE:



AVANT:



ARRIERE:

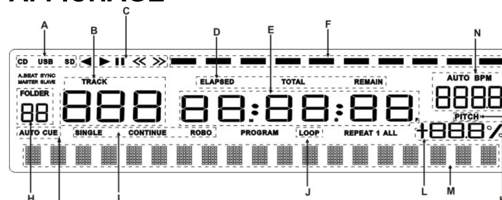


IMPORTANT

Ne pas effectuer d'autres réglages et procédures que ceux spécifiés dans ce manuel au risque de vous exposer à des radiations dangereuses.

FONCTION

1. **COMMUTATEUR POWER**
   Appuyer pour mettre l'appareil sous tension et pour l'éteindre.
2. **MOLETTES JOG & SHUTTLE**
   Shuttle:Sélectionnez la vitesse et la direction de balayage. Le disque est balayé vers l'avant si la roue est tournée vers la droite à partir de la position neutre, et vers l'arrière si la roue est tournée vers la gauche. La vitesse augmente lorsque la roue est tournée plus vite. Jog: Si vous tournez la molette en mode Pause, le lieu de production du son se déplace d'un nombre de trames correspondant au nombre de clics. Tournez vers la droite pour avancer et vers la gauche pour reculer. En mode de lecture, la molette augmente ou diminue la vitsse du titre. (Vers la droite: augmenter, vers la gauche: ralentir).
3. **TOUCHE TIME**
   Utilisez ce bouton pour choisir le mode d'affichage du temps : Temps écoulé, temps restant ou temps restant total.
4. **TOUCHE BRAKE**
   Lorsque ce bouton est appuyé, son voyant s'allume et l'effet Brake est activé.
5. **TOUCHE REVERSE**
   Lorsque cette touche est appuyée, son voyant s'allume et la lecture est inversée.
6. **TOUCHE IN (SYSTEME DE BOUCLE)**
   Cette touche marque le début de la boucle. L'indicateur de boucle sur l'afficheur clignote.
7. **TOUCHE OUT (SYSTEME DE BOUCLE)**
   Lorsque vous appuyez sur cette touche, vous marquez la fin de la boucle parfaite et vous démarrez la boucle. Pour arrêter la boucle appuyez à nouveau sur cette touche.
8. **TOUCHE RELOOP (SYSTEME DE BOUCLE)**
   Cette touche permet de démarrer la dernière boucle enregistrée. Pour terminer la boucle, appuyez sur la touche Reloop.
9. **TOUCHE DE RECHERCHE**
   Une pression continue sur la touche de recherche double la vitesse de recherche vers l'arrière.
10. **TOUCHE DE RECHERCHE**
    Une pression continue sur la touche de recherche double la vitesse de recherche vers l'avant.
11. **TOUCHE SINGLE/CONTINUE**
    Appuyez pour commuter entre le mode de lecture unique et continue.Le mode sélectionné apparaît sur l'écran. En mode SINGLE, le lecteur s'arrête à la fin de chaque titre. En mode CONTINU, le lecteur lit tous les titres et s'arrête.
12. **TOUCHE CUE**
    Appuyer sur la touche CUE pendant la lecture pour revenir au point de départ de la lecture.
13. **TOUCHE PLAY/PAUSE**
    A chaque pression sur la touche PLAY/PAUSE, le lecteur bascule entre lecture et pause.
14. **TOUCHE PITCH BEND"+"**
    La tonalité augmente lorsque la touche + est appuyée et revient à l'originale lorsqu'elle est relâchée.
15. **PITCH BUTTON**
    Si vous appuyez sur cette touche, le potentiomètre Pitch est activé.
16. **TOUCHE PITCH BEND"-"**
    La tonalité baisse pendant que la touche – est appuyée et revient à l'originale dès qu'elle est relâchée.
17. **AFFICHAGE**



A.CD INDICATEUR SD/USB
B.NUMERO DE TITRE
   Affiche le numéro de position de la clé USB ou de la carte SD en lecture.
C. MODE DE FONCTIONNEMENT
   Indique le mode de fonctionnement du lecteur
D.AFFICHAGE DU MODE DE TEMPS
   ELAPSED: Temps de lecture écoulé.
   TOTAL REMAINING: Durée de lecture totale de la clé USB ou de la carte SD.
   REMAINING: Temps de lecture restant du titre sélectionné.
E. AFFICHAGE DES MIN., SEC. ET TRAMES
   Affiche le temps en fonction du mode de temps sélectionné.
F.BARRE TEMPORELLE
   Représentation graphique de l'affichage des minutes, secondes et trames (C).
G. INDICATEUR "CUE"
   Indique qu'un nouveau point Cue a été placé.
H.AFFICHAGE DU DOSSIER
I.INDICATEURS DE MODE DE LECTURE
SINGLE: La clé USB ou la carte SD est en mode de lecture unique.
   CONTINUE: La clé USB ou la carte SD est en mode de lecture unique.
J. INDICATEUR "LOOP"
   Indique que le lecteur passe actuellement une boucle.
K.INDICATEUR "PITCH"
   Lorsque PITCH s'affiche, le potentiomètre Pitch est activé.
L.AFFICHEUR PITCH
   Indique la vitesse de lecture (tonalité) de 16% à +16%.
M.AFFICHAGE DE L'INFORMATION ID3
N.BPM
   Affiche les battements par minute du titre.

18. **TAP**
Appuyez à répétition sur la touche TAP au rythme de la musique pour déterminer manuellement la vitesse du titre. L'afficheur indique la valeur en BPM (=battements par minute).
19. **TOUCHE OPEN/CLOSE**
Appuyez pour charger ou éjecter le disque. A chaque pression le tiroir s'ouvre ou se ferme. NOTE: Le tiroir ne s'ouvre que si la touche STOP ou PAUSE a été appuyée auparavant.
20. **TOUCHE VINYL**
Lorsque le voyant est allumé, tournez la molette JOG pour la fonction VINYL.
21. **PITCH CONTROL**
Augmentez ou diminuez la vitesse de lecture au moyen de ce curseur.
22. **MOLETTE FOLDER**
Sélectionnez un dossier vers l'avant ou l'arrière.
23. **MOLETTE TRACK**
Tournez vers l'avant ou l'arrière pour sélectionner un titre.
24. **TIROIR CD**
Placez le CD dans le tiroir, appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir et fermer le tiroir.
25. **COMMUTATEUR DE MODE CUE**
Le commutateur active la pré-écoute audio. Le casque peut être en mode STEREO ou SPL MONO. Si la sortie STEREO est sélectionnée, vous écoutez la sortie du canal stéréo. Si vous sélectionnez SPL MONO, vous écoutez le canal MONO (le canal gauche est CH1, le canal droit est CH2).
26. **SELECTEUR D'ENTREE**
Sélection de la source qui passera dans ce canal en fonction de ce vous avez connecté à l'entrée au dos de l'appareil. En position CD1-2 les lecteurs CD intégrés sont activés.
27. **CONTROLE DE GAIN CH1 & CH2**
Réglez le niveau CH1 & CH2.
28. **HIGH FADER 1-2**
Réglez l'égalisation des aigus sur CH1 & CH2
29. **MID FADER 1-2**
Réglez l'égalisation des médiums sur CH1 & CH2
30. **LOW FADER 1-2**
Réglez l'égalisation des graves sur CH1 & CH2
31. **CUE FADER**
Réalise un passage propre entre les deux canaux d'entrée pour la sortie casque. Tout à gauche sélectionne le canal 1, tout à droite le canal 2.
32. **MICRO DJ**
Règle le niveau du microphone.
33. **POTENTIOMETRE D'ENTREE**
Règle le niveau des différentes sources dans le mix pour les canaux 1 & 2.
34. **CROSSFADER REMPLACABLE**
Réalise un passage propre entre les deux canaux d'entrée. Tout à gauche sélectionne le canal 1, tout à droite le canal 2. Lorsque le crossfader se trouve au centre, les deux canaux affectés sont audibles. Le crossfader permet de passer rapidement et sans coupure d'un canal à l'autre.
35. **DEMARRAGE FADER**
Lorsqu'il est activé, vous pouvez démarrer vos lecteurs CD à partir du crossfader. Passez de gauche à droite pour démarrer le lecteur CD droit et mettre le lecteur gauche en pause.
36. **VU-METRE A LED**
Indique le niveau de sortie master.
37. **NIVEAU MASTER**
Règle le niveau de sortie master.
38. **PORT USB**
Insérez la clé USB.
39. **PORT SD**
Insérez la carte SD.
40. **TOUCHE CD USB/SD**
-Activez la fonctionCD par défaut.
-Appuyez une fois pour activer la fonction SD.
-Appuyez une deuxième fois pour activer la fonction USB.
-Si vous débranchez la carte SD/clé USB et vous appuyez sur la touche, vous démarrez la fonction SD/USB.
41. **CONTROLE DE NIVEAU CUE**
42. **FICHES POUR LE CASQUE**
Branchez un casque pour la pré-écoute.
43. **ENTREE MICRO**
Branchez un micro équipé d'un Jack 6,3mm.
44. **ENTREE**
Branchez un appareil de niveau ligne tel qu'un lecteur de cassettes ou un lecteur CD supplémentaire ou une platine-disques.
45. **CORDON SECTEUR**
Branchez le cordon sur le secteur.
46. **GND**
Point de mise à la masse pour une platine-disques. Utilisez toujours cette masse lorsque vous branchez une platine-disques. (Votre platine doit posséder un fil de masse).
47. **SORTIE LIGNE**
Signal de sortie RCA. La sortie RCA AMP est commandée par le niveau master, la sortie REC est contrôlée uniquement par les faders canal.
48. **COMMUTATEUR D'ENTREE LIGNE/PHONO**
Branchez des appareils de niveau ligne ou phono sur les entrées des canaux. Si l'entrée Phono est sélectionnée, le signal est envoyé directement dans les pré-amplificateurs RIAA. Les sources de niveau ligne vont surcharger les pré-amplis sensibles et le son sera très mauvais. Basculez toujours le commutateur Line/Phono sur Line avant de brancher des sources de niveau ligne.
49. **SORTIE CD DIRECTE**
Le son de chaque lecteur sort par ces fiches. La sortie RCA directe n'est pas réglée par la table de mixage.
50. **SORTIE MASTER SYMETRIQUE**

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG:
NIEMALS DAS GEHÄUSE ÖFFNEN. ES BESTEHT STROMSCHLAGGEFAHR. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER AUSWECHSELBAREN TEILE. REPARATUREN NUR VON EINEM FACHMANN VORNEHMEN LASSEN.

Der Blitz im Dreieck weist den Benutzer auf nicht isolierte gefährliche Spannungen hin, die sich im Gehäuse befinden und lebensbedrohlich sein können.



Das Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der Anleitung hin.

VORSICHT:
- Niemals eine CD mit Gewalt in die Lade drücken. Sie können die Lade beschädigen und der Garantieanspruch verfällt.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Elektrogeräte dürfen NIE in einer feuchten Umgebung aufbewahrt werden.
- Netzkabel vorsichtig behandeln. Nicht beschädigen oder verformen. Beim Abziehen aus der Steckdose immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Niemals das Gehäuse öffnen. Im Problemfall wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gehäuse dringen lassen.
- KEINE EINSTELLUNGEN VORNEHMEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH IN DIESER ANLEITUNG ERWÄHNT SIND, DA SIE SICH SONST STRAHLUNGSGEFAHR AUSSETZEN.
- REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL VORGENOMMEN WERDEN.
- BEI REPARATUREN NUR ORIGINALERSATZTEILE VERWENDEN.

LASER



HINWEIS: Dieser CD Spieler enthält einen Halbleiterlaser. Das Gerät nur bei Temperaturen zwischen 5°C und 35°C betreiben
.

HINWEIS: Dieses Gerät kann Störungen in Radios und Fernsehern hervorrufen

Wichtige Sicherheitshinweise
- Vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die Bedienungsanleitung durchlesen.
- Bedienungsanleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren.
- Alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Anleitung beachten und befolgen.
- Alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung befolgen.
- Vor Wasser und Feuchtigkeit schützen. Nicht in der Nähe von Wasser z.B. neben eine Badewanne, Spülbecken, Swimming Pool benutzen.
- Transport: Das Gerät nur in geeigneten Racks transportieren. Mit Sorgfalt behandeln und plötzliches Anhalten vermeiden. Plötzliches Anhalten, übermässige Kraftanwendung und unebene Flächen können zum Umkippen führen.
- Wand- oder Deckenmontage: Das Gerät nur wie vom Hersteller vorgeschrieben aufstellen.
- Hitze - Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen und anderen Geräten (inkl. Verstärkern) aufstellen.
- Das Gerät nur über die vom Hersteller auf der Rückseite des Geräts angegebene Spannung versorgen. Wenn Sie die Stromversorgung in Ihrem Haus nicht kennen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die Elektrizitätswerke. Für batteriebetriebene oder über andere Energiequellen versorgte Geräte bitte die entsprechende Anleitung lesen.
- Das Netzkabel so verlegen, dass es nicht begangen oder gequetscht werden kann. Keine Gegenstände auf das Kabel stellen. Achten Sie besonders auf die Austrittsstellen des Kabels vom Gerät und der Netzsteckdose.
- Das Gerät nur wie vom Hersteller angegeben reinigen. Mit einem feuchten Tuch abwischen. Kein Wasser ins Gerät dringen lassen.
- Bei längerem Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Keine Gegenstände oder Flüssigkeiten ins Gehäuse dringen lassen.
- Das Gerät ist reparaturbedürftig, wenn: Netzkabel oder –stecker beschädigt sind; oder

Gegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät gedrungen sind, oder das Gerät Regen ausgesetzt war; oder das Gerät nicht normal funktioniert; oder das Gerät gefallen und das Gehäuse beschädigt ist.

- Der Benutzer darf keine Reparaturen selbst ausführen, es sei denn, sie wurden in dieser Anleitung ausdrücklich beschrieben. Alle anderen Reparaturen müssen von Fachpersonal ausgeführt werden.
- Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen zur Kühlung und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Das Gerät niemals auf eine weiche Fläche stellen wie z.B. ein Sofa, Sessel usw. Nicht in ein geschlossenes Gehäuse einbauen, wo nicht für ausreichende Belüftung gesorgt ist.
- Nur Befestigungsmaterial benutzen, das vom Hersteller empfohlen wurde, da es sonst eine Gefahr darstellen kann.
- Das Gerät nicht auf eine unstabile Fläche stellen, wo es herunterfallen und Personen verletzen kann. Der Einbau in ein Geräterack o.ä. darf nur mit Zubehör vorgenommen werden, das vom Hersteller empfohlen ist. Nur mit einer Karre, Stand, Dreifuss, Halter oder Tisch benutzen, der vom Hersteller empfohlen wurde oder mit dem Produkt verkauft wurde. Bei der Montage alle Anweisungen des Herstellers befolgen und nur vom Hersteller empfohlenes Montagematerial verwenden.
- Gewitter – Zum zusätzlichen Schutz des Geräts während eines Gewitters oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker, sowie die Antenne oder das Kabel abziehen. Das verhindert Schäden durch Überspannung im Netz, die durch Blitz verursacht werden.
- Es dürfen nur Ersatzteile benutzt werden, die den Angaben des Herstellers entsprechen und genau dieselben Daten aufweisen, wie das Originalteil. Unpassende Teile können zu Brand, Stromschlag und anderen Gefahren führen.
- Nach einer Reparatur muss der Techniker das Gerät testen, um sicherzustellen, dass es sich in gutem Betriebszustand befindet.

KOMPATIBLE CDs

CD Typen, die auf dem Gerät abgespielt werden können
Folgende Zeichen und Logos erscheinen auf den Etiketten, Verpackungen oder Hüllen.

Typen und Logos von kompatiblen CDs			
CD	CD-TEXT (note1)	CD-R (note2)	CD-RW(note2)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

Hinweis 1) Bez. TEXT Display:
Es können bis zu 48 Schriftzeichen angezeigt werden.
Wenn ein Display 8 Schriftzeichen überschreitet, läuft das Display ab. Nur alphanumerische und eine begrenzte Anzahl von Symbolen können angezeigt werden.

Hinweis 2)CD-R/CD-RW Discs:
Das Gerät unterstützt CD-R/CD-RW Discs, die im Audio CD und im MP3 Format aufgezeichnet wurden. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung Ihres Recorders.
Hinweise:

- Einige CD-R/CD-RW Discs, die auf separaten Recordern oder Computerlaufwerken aufgenommen wurden, können von diesem Gerät nicht abgespielt werden. Dafür gibt es vielerlei Gründe wie z.B. Eigenschaften der CD, Kratzer, Schmutz, verschmutzte CD Linse oder Kondesnwasser usw.
- Einige auf Computerlaufwerken gebrannte CDs können nicht abgespielt werden, weil die Applikation, die Einstellung und die Betriebsumgebung nicht kompatibel sind. Die benutzten CDs müssen richtig formatiert sein. Mehr Informationen finden Sie beim Herausgeber der Applikation.
- Das Gerät kann nicht teilweise gebrannte CD-R oder CD-RW abspielen, die nicht finalisiert sind.
- Weitere Informationen über den richtigen Umgang mit CDs finden Sie in der Anleitung, die mit jeder CD mitgeliefert wird.

Bez. CD-R/RW Discs
Aufgrund der besonderen Struktur von CD-R/RW Discs können Probleme an Stellen auftreten, an denen der Spieler lange pausiert hat. Dasselbe Phänomen kann auch auftreten, wenn eine bestimmte Stelle der CD ständig in der Schleife abgespielt wird.

Daher ist es empfehlenswert, vorher eine Kopie von wichtigen CDs anzufertigen.

Über DualDisc Playback
Das Gerät entspricht den Normen für Musik CDs. Der Hersteller übernimmt keine Garantie für den Betrieb und die Leistung von Discs, die nicht diesem Musik CD Standard entsprechen.

ABSPIELEN VON MP3 DATEIEN

Mp3 Dateien gibt es in zwei Formaten: Constant Bit Rate (CBR) und Variable Bit Rate (VBR). Dieses Gerät ist mit beiden Formaten kompatibel, aber im Vergleich zu CBR Dateien sind VBR Dateien unregelmässiger im Betrieb. Wenn die Abspielgeschwindigkeit also sehr wichtig ist, ist es besser, MP3 Dateien, die im CBR Format gebrannt wurden, zu benutzen.

MP3 Dateien müssen folgenden Formatansprüchen genügen:

MP3 Format	MPEG-1	Unterstützt Audio Layer-3 Samplingfrequenz 32 kHz,44.1kHz,48 kHz,Bit Rate 32 Kbps bis 320 Kbps.
	MPEG-2	Unterstützt Audio Layer-3 Samplingfrequenz 16 kHz,22.05kHz,24 kHz,Bit Rate 16 Kbps (Stereo) bis 160 Kbps.
	ID3 tag	Unterstützt ID3 Vers. 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4. Display von Titel, Album, Künstler. Nur alphanumerische und eine begrenzte Anzahl an Symbolen können angezeigt werden.
	Dateiformat	.mp3,.MP3,.mP3,.Mp3

Abspielen von Titeln von einem USB Speicher

- Wenn ein USB Speicher an das Gerät angeschlossen wird, können die MP3 Dateien auf dem Speicher abgespielt werden.
- Das Gerät unterstützt nicht alle USB Speicher bzw. liefert genügend Energie.
- Das Ablesen dauert länger, wenn der USB Speicher grosse Mengen an Daten enthält.
- Ein Hub kann die Leistung beeinträchtigen.

USB Speicherformat	Mappenhierarchie	Höchstens 8 Stufen
	Max. Anzahl von Mappen	99
	Max Anzahl von Dateien	999(maximal 250 in einer Mappe)
	Aufnahmeformat	Geräte, die der USB Massenspeicherklasse (USB MSC) entsprechen. Dazu gehören auch externe Festplatten, tragbare Flash Memory Geräte und Digitale Audio Abspielgeräte (die FAT 16 und FAT32 Format unterstützen).

Abspielen von CD-ROM

Discformat	Dateiformat	.mp3、.MP3、.mP3、.Mp3
	Mappenschichten	Maximal 8 Schichten; Dateien in Mappen, die über 8 Schichten hinausgehen, können nicht abgespielt werden
	Maximale Anzahl von Mappen	99
	Maximale Anzahl von Dateien	999
	Multisession	Unterstützt keine Multisession. In diesem Fall wird nur die erste Session abgespielt.
	CD-R Aufnahmemethode	Aufnahme nach dem ISO9660 CD-ROM Datensystem. Unterstützr nur Disc At Once bzw. Track At once. Das Gerät unterstützt keine Packet Write Discs

Vorsichtsmassnahmen bei USB Speichern

- Dieser Spieler unterstützt Geräte, die der USB Massenspeicherklasse (USB MSC) entsprechen. Dazu gehören auch externe Festplatten, tragbare Flash Memory Geräte und Digitale Audio Abspielgeräte (die FAT 16 und FAT32 Format unterstützen).
- Das Gerät unterstützt nicht alle USB Speicher bzw. liefert genügend Energie.
- Während des Abspielens können Unterbrechungen auftreten, die durch den USB Speichertyp und dem MP3 Dateityp verurusacht werden.
- Das Ablesen dauert länger, wenn der USB Speicher grosse Mengen an Daten enthält.
- Ein Hub kann die Leistung beeinträchtigen.

FEATURES:

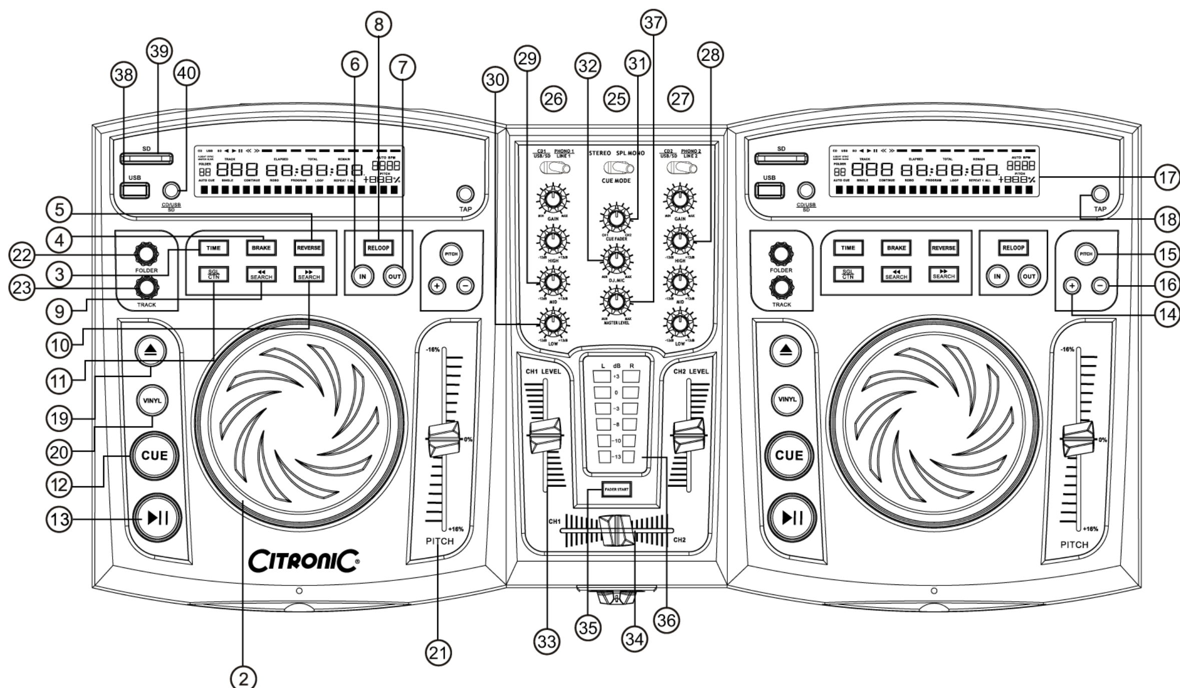
- CD Einschubmechanismus.
- Kompatibel mit CD CD-R, MP3, mit voller DJ Kontrolle
- Unterstützt SDHC Karten.
- Unterstützt IPOD (mit Ausnahme von IPOD Touch und iphone und AAC Format).
- Unterstützt Multipartitionen für externe Festplatten (FAT 16/32).
- Scratch, Brake und Reverse DSP Effekt.
- CD, USB, SD / Phono / Line / Mikrofoneingang
- Zwei Universalslots und zwei Universal USB+SD Ports.
- Aus allen Winkeln ablesbares Display mit ID3 TAG.
- Mappen und Titel Encoder Wahlschalter.
- Nahtlose Schleife.

TECHNISCHE DATEN:

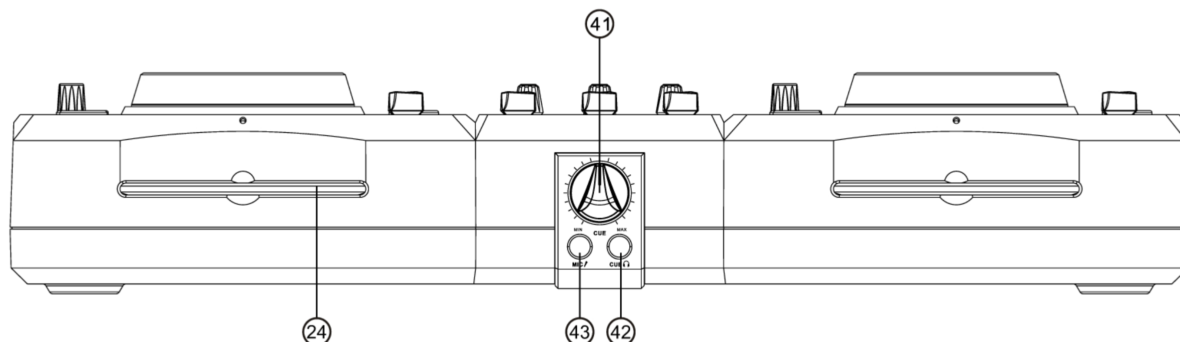
Versorgung: 220-240Vac, 50Hz
Anti-shock (Sekunden): 20
Frequenzbereich: .... 20Hz - 20kHz
THD:...<0.1%
Kanaltrennung: .... 55dB - 1kHz
Störabstand: ....>80dB
Pitch Bend : 16%
Ausgang:Line: 2.0V
Abmessungen:......................... 595 x 105 x 292mm
Gewicht:.. 4.8kg

MISCHPULT & CD-SPIELER

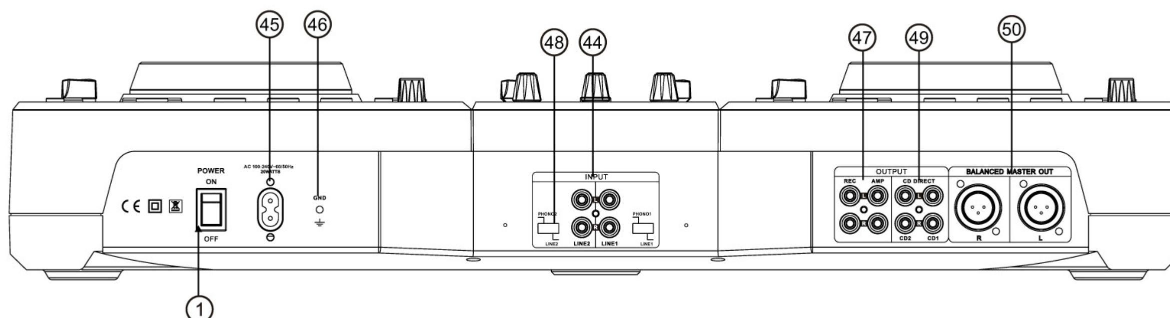
DRAUFSICHT:



FRONTANSICHT:



RÜCKSEITE:

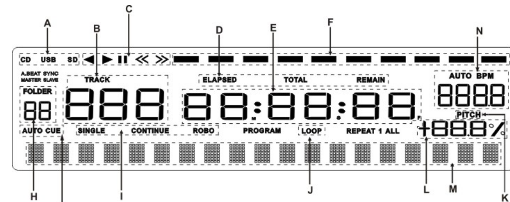


WICHTIG

KEINE EINSTELLUNGEN VORNEHMEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH IN DIESER ANLEITUNG ERWÄHNT SIND, DA SIE SICH SONST STRAHLUNGSGEFAHR AUSSETZEN.

FUNKTION

1. **POWER TASTE**
   Auf diese Taste drücken, um das Gerät ein- und auszuschalten.
2. **JOG & SHUTTLE WHEELS**
   Shuttle:Mit dem Rad die Abtastrichtung und –geschwindigkeit wählen. Die CD wird in Vorwärtsrichtung gescannt, wenn das Rad nach rechts gedreht wird und rückwärts, wenn das Rad nach links gedreht wird. Je schneller das Rad gedreht wird, umso höher ist die Geschwindigkeit.
   Jog:Im Pausenbetrieb geht der Spieler von der Stelle aus, wo der Ton produziert wird, um die Anzahl Frames weiter wie das Rad klickt. Zum Vorwärtslauf nach rechts und zum Rückwärtslauf nach links drehen. Im Abspielbetrieb erhöht oder verlangsamt das Rad die Geschwindigkeit des Titels.
3. **TIME TASTE**
   Mit dieser Taste die Zeitanzeige wählen: Abgelaufene Spielzeit, Restzeit des Titels oder der CD.
4. **BRAKE TASTE**
   Wenn diese Taste gedrückt wird, leuchtet die Brake Anzeige und der Effekt ist aktiv.
5. **REVERSE TASTE**
   Wenn die Taste gedrückt wird, leuchtet der Reverse Anzeiger und die CD wird rückwärts abgespielt.
6. **IN TASTE (SCHLEIFE)**
   Diese Taste setzt den Anfangspunkt der Schleife. Der LOOP Anzeiger blinkt.
7. **OUT TASTE (SCHLEIFE)**
   Diese Taste setzt den Endpunkt der Schleife und startet sie. Zum Beenden der Schleife erneut diese Taste drücken.
8. **RELOOP TASTE (SCHLEIFE)**
   Diese Taste startet die zuletzt gespeicherte Schleife. Zum Beenden der Schleife die RELOOP Taste drücken.
9. **SUCHTASTE**
   Wenn die Taste gedrückt gehalten wird, verdoppelt sich die Suchgeschwindigkeit nach rückwärts.
10. **SUCHTASTE**
    Wenn die Taste gedrückt gehalten wird, verdoppelt sich die Suchgeschwindigkeit nach vorwärts.
11. **SINGLE/CONTINUE TASTE**
    Die Taste schaltet zwischen einmaligem und ständigem Abspielbetrieb um. Die gewählte Betriebsart wird auf dem Display angezeigt. Im SINGLE Betrieb stoppt der Spieler am Ende des Titels. Im CONTINUE Betrieb werden alle Titel der CD nacheinander abgespielt.
12. **CUE TASTE**
    Während des Abspielens auf CUE drücken, um zur Stelle zu gehen, wo der Spieler zuletzt gestartet ist.
13. **PLAY/PAUSE TASTE**
    Bei jedem Druck auf die PLAY/PAUSE Taste schaltet der Spieler zwischen Pause und Abspielbetrieb um.
14. **PITCH BEND“+” TASTE**
    Die Tonlage (Pitch) steigt automatisch, wenn die + Taste gedrückt wird und geht zur normalen Geschwindigkeit zurück, wenn die Taste losgelassen wird.
15. **PITCH TASTE**
    Diese Taste drücken, um den Pitch Schieberegler zu aktivieren.
16. **PITCH BEND“-”TASTE**
    Die Tonlage (Pitch) sinkt automatisch, wenn die - Taste gedrückt wird und geht zur normalen Geschwindigkeit zurück, wenn die Taste losgelassen wird.
17. **DISPLAY**



18. A.CD SD/USB ANZEIGER
    B.TITELNUMMER
    Hier erscheint die Stellung, die Nummer des USB Sticks oder der SD Karte, die abgepielt wird.
    C.BETRIEBSART
    Zeigt die Betriebsart des Spielers an.
    D.ZEITANZEIGER
    ELAPSED: Abgespielte Zeit des gewählten Titels.
    TOTAL REMAINING: Restspielzeit des USB Sticks oder der SD Karte.
    REMAINING: Restspielzeit des Titels.
    E. MIN.,SEC. UND FRAME DISPLAYS
    Zeigt den laufenden Zähler an. Der Zählerwert hängt von der gewählten Zeitanzeige ab.
    F.ZEITBALKEN
    Dies ist eine grafische Darstellung der “Minuten, Sekunden, Frame” Anzeige (C).
    G.“CUE” ANZEIGER
    Bedeutet, dass ein neuer CUE Punkt gesetzt wurde.
    H.MAPPENDISPLAY
    I.ABSPIELBETRIEBSANZEIGER
    SINGLE: Der USB oder SD Kartenspieler befindet sich im SINGLE Betrieb.
    CONTINUE: Der USB oder SD Kartenspieler befindet sich im CONTINUE Betrieb.
    J. “LOOP” ANZEIGER
    Bedeutet, dass der USB oder SD Kartenspieler gerade eine Schleife abspielt.
    K. “PITCH” ANZEIGER
    Wenn PITCH erscheint, ist die Pitch Funktion aktiviert.
    L.PITCH DISPLAY
    Zeigt die Abspielgeschwindigkeit (Pitch) an von 16% bis +16%.

M.ID3 INFORMATIONSDISPLAY
N.BPM
Zeit die Taktschläge pro Minute an.

19. **TAP**
Zum Takt der Musik auf diese Taste drücken, um manuell die BPM zu bestimmen. Auf dem Display erscheint der aktuelle Wert in BPM (=beats per minute).
20. **OPEN/CLOSE TASTE**
Zum Laden oder Auswerfen der CD. Bei jedem Tastendruck öffnet oder schliesst sich die Lade. HINWEIS: Die Lade öffnet sich nur, wenn vorher die Stop oder Pause Taste gedrückt wurde.
21. **VINYL TASTE**
Wenn dieser Anzeiger leuchtet, befindet sich das Jog Rad in der VINYL Funktion.
22. **PITCH CONTROL**
Mit diesem Regler die Titelgeschwindigkeit erhöhen oder senken.
23. **MAPPENWAHLKNOPF**
Den Regler nach rechts oder links drehen, um vorwärts oder rückwärts die Mappen zu durchlaufen.
24. **TITELWAHLKNOPF**
Wählen Sie einen Titel in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung.
25. **CD LADE**
Legen Sie die CD in die Lade und drücken Sie auf die OPEN/CLOSE Taste, um die Lade zu schliessen bzw. zu öffnen.
26. **CUE Betriebsschalter**
Der Schalter kann auf STEREO oder SPL MONO zum Vorhören über die Kopfhörer gestellt werden. In der STEREO Stellung ist der Kopfhörerausgang auf Stereo gestellt. Im SPL MONO Betrieb ist der Kopfhörerausgang Mono (der linke Kanal ist CH1, der rechte ist CH2).
27. **EINGANGSWAHLSCHALTER**
Wahl der Quelle, die in den Kanal geschleift wird, je nachdem was Sie auf der Rückseite angeschlossen haben. In der CH1-2 Stellung sind die eingebauten CD Laufwerke aktiviert.
28. **CH1 & CH2 GAIN REGLER**
Stellt den Pegel von CH1 & CH2 ein.
29. **HIGH FADER 1-2**
Einstellung der hohen Frequenzen von CH1 & CH2.
30. **MID FADER 1-2**
Einstellung der mittleren Frequenzen von CH1 & CH2.
31. **LOW FADER 1-2**
Einstellung der tiefen Frequenzen von CH1 & CH2.
32. **CUE FADER**
Sorgt für einen nahtlosen Übergang zwischen den beiden Eingangskanälen zum Kopfhörerausgang. Ganz links wird Kanal 1 gewählt und ganz rechts Kanal 2.
33. **DJ MIKROFON**
Einstellung des Mikrofonpegels
34. **EINGANGSFADER**
Regelt die einzelnen Quellenpegel für CH1-2 im Mix.
35. **AUSWECHSELBARER CROSSFADER**
Sorgt für einen nahtlosen Übergang zwischen den beiden Eingangskanälen.Ganz links ist Kanal 1 gewählt, ganz rechts Kanal 2. In der mittleren Stellung sind beide Kanäle live.
36. **FADER START**
Wenn diese Funktion aktiviert ist, kann der CD Spieler vom Crossfader aus aktiviert werden. Schieben Sie den Crossfader nach rechts, startet der rechte Spieler und der linke schaltet in Pause.
37. **LED VUMETER**
Zeigt den Master Ausgangspegel an.
38. **MASTER PEGEL**
Stellt den Master Ausgangspegel ein.
39. **USB PORT**
Zum Anschluss des USB Sticks.
40. **SD PORT**
Einschubslot der SD Karte.
41. **CD USB/SD TASTE**
-Schalten Sie die CD Funktion ein.
-Einmal drücken: Einstellen der SD Kartenfunktion.
-Zweimal drücken: Einstellen der USB Funktion.
42. **CUE PEGELREGLER**
43. **KOPFHÖRERBUCHSE**
Zum Anschluss eines Kopfhörers.
44. **MIKROFONEINGANG**
Schliessen Sie ein 6,3mm Mikrofon an.
45. **EINGANG**
Zum Anschluss eines Line Pegelgeräts wie einem Kassettenrecorder, einem zusätzlichen CD Spieler oder einem Plattenspieler.
46. **NETZKABEL**
Mit diesem Kabel das Gerät an eine Netzsteckdose anschliessen.
47. **GND**
Masseschraube für den Plattenspieler. Immer den Plattenspieler an diese Schraube anschliessen (der Plattenspieler verfügt über einen Massedraht).
48. **LINE AUSGANG**
Cinch Ausgangssignal. Der Verstärkerausgang über Cinch Buchsen wird vom Master Pegelregler eingestellt. Der REC Ausgang wird nur von den Kanalfadern geregelt.
49. **LINE/PHONO EINGANGSSCHALTER**
Zum Anschluss von Line oder Phono Geräten an die Kanaleingänge. Wenn der Phono Eingang gewählt wurde, wird das Signal direkt in den RIAA Vorverstärker geleitet. Line Pegelgeräte überlasten diese Vorverstärker und der Ton klingt sehr schlecht. Deshalb immer den Schalter auf Line einstellen, bevor Sie Line Geräte anschliessen.
50. **CD DIREKTAUSGANG**
Audioausgang von jedem CD Spieler, der nicht vom Mischpult gesteuert wird.
51. **SYMMETRISCHER MASTER AUSGANG**



skytronic

CE Declaration of Conformity

Importer:	SkyTronic BV Marconistraat 9 7442 DD Nijverdal The Netherlands
Product number:	170.625
Product Description:	Citronic, CDMX-3 Double CD (DSP)
Regulatory Requirement:	EN 60065 EN 55013 EN 55020 EN 61000-3-2/-3-3 EN 61000-4

The product met the requirements stated in the above mentioned Declaration(s). This certificate does not cover the aspects that may be relevant such as performance and fitness for purpose.

Nijverdal,
29-10-2009

Signature

SKY TRONIC b.v.
Marconistraat 9, 7442 DD NIJVERDAL NL
P.O. Box 278, 7640 AG WIERDEN NL.
Tel. (+31) (0) 548 - 61 25 00
Fax (+31) (0) 548 - 61 15 55

CITRONIC®

To see more products in the range visit….

www.citronic.com

